

**ICBC  Standard Bank**

**ICBC Standard Bank Plc Hong Kong Branch**

**ICBC Standard Bank Plc 香港分行**

**Interim Financial Information Disclosure Statement 2018**  
**二零一八年中中期財務資料披露聲明書**

Profit and loss 損益賬

		30 June 2018 2018年6月30日 <u>US\$000</u> 千美元	30 June 2017 2017年6月30日 <u>US\$000</u> 千美元
Interest income	利息收入	-	781
Interest expense	利息支出	-	(710)
<b>Net interest income</b>	<b>淨利息收入</b>	<b>-</b>	<b>71</b>
Other operating income	其他經營收入		
- Gains less losses arising from dealing in foreign currencies	- 外匯買賣盈利減虧損	(4)	24
- Gains less losses on securities held for trading purposes	- 持作買賣用途的證券的盈利減虧損	-	-
- Net fees and commission income	- 費用及佣金		
- Fees and commission income	- 費用及佣金收入	4,600	4,604
- Fees and commission expenses	- 費用及佣金支出	-	-
<b>Other operating income</b>	<b>其他經營收入</b>	<b>4,596</b>	<b>4,628</b>
<b>Operating income</b>	<b>經營收入</b>	<b>4,596</b>	<b>4,699</b>
Operating expenses	經營支出		
- Staff expenses	- 員工支出	(2,658)	(2,448)
- Rental expenses	- 租金支出	(1,045)	(1,044)
- Other expenses	- 其他支出	(810)	(1,084)
<b>Operating expenses</b>	<b>經營支出</b>	<b>(4,513)</b>	<b>(4,576)</b>
<b>Operating profit before impairment losses</b>	<b>扣除減值虧損前的經營溢利</b>	<b>83</b>	<b>123</b>
Write-back of collectively assessed impairment allowances	撥回整體評估減值準備	-	-
Losses from disposal of fixed assets	出售有形固定資產虧損	(1)	-
<b>Profit before taxation</b>	<b>稅前溢利</b>	<b>82</b>	<b>123</b>
Income tax	所得稅	-	-
<b>Profit after taxation</b>	<b>稅後溢利</b>	<b>82</b>	<b>123</b>

Balance sheet 財務狀況表

		30 June 2018 2018年6月30日 <u>US\$000</u> 千美元	31 December 2017 2017年12月31日 <u>US\$000</u> 千美元
<b>Assets</b>	<b>資產</b>		
Cash and balances with banks	現金和同業結餘	3,376	3,765
Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months	於一至十二個月內到期的同業及其他財務機構存款	-	-
Amount due from an overseas office of the institution	存放於海外辦事處款項	6,090	6,754
Trading securities	買賣證券	-	-
Advances and other accounts	貸款及其他賬項		
- Accrued interest and other accounts	- 應計利息及其他賬項	742	731
- Collectively assessed impairment allowances	- 整體評估減值準備	(5)	(5)
Fixed assets	固定資產	567	715
<b>Total assets</b>	<b>資產總值</b>	<u>10,770</u>	<u>11,960</u>
<b>Reserves and Liabilities</b>	<b>儲備及負債</b>		
Deposits and balances of banks and other financial institutions	同業及其他財務機構存款及結餘	-	-
Deposits from customers	客戶存款		
- Time, call and notice deposits	- 定期、活期及通知存款	5,350	5,558
Amount due to an overseas office of the institution	結欠海外辦事處款項	20,000	20,000
Other accounts and provisions	其他賬項及準備		
- Accrued interest and other provisions	- 應計利息及其他準備	816	1,880
<b>Total liabilities</b>	<b>負債總額</b>	<u>26,166</u>	<u>27,438</u>
Reserves	儲備		
- Reserves	- 儲備	(15,478)	(15,889)
- Profit for the period	- 期內溢利	82	411
<b>Total reserves and liabilities</b>	<b>儲備及負債總額</b>	<u>10,770</u>	<u>11,960</u>

**Additional information 其他披露資料****1 Analysis of impaired loans 減值貸款分析**

As at 30 June 2018, there were no loans and advances to customers and banks, and no individual impairment allowances were made in respect of advances to banks and other financial institutions (31 December 2017 : Nil).

於二零一八年六月三十日，本分行並無客戶及同業貸款，亦無就同業及其他財務機構貸款作個別計提減值準備 (二零一七年十二月三十一日：無)。

**2 Off-balance sheet exposures 資產負債表外風險****(a) Contingent liabilities and commitments 或有負債及承擔**

As at 30 June 2018, there were no contingent liabilities and commitments to extend credit (31 December 2017 : Nil).

於二零一八年六月三十日，本分行並無或有負債及提供信貸的承擔 (二零一七年十二月三十一日：無)。

**(b) Derivatives 衍生工具**

As at 30 June 2018, no derivatives were undertaken by the Branch in the foreign exchange market (31 December 2017 : Nil).

於二零一八年六月三十日，本分行並無在外匯市場採用衍生工具 (二零一七年十二月三十一日：無)。

3 International claims 國際債權

Breakdown of international claims by countries where it constitutes 10% or more of total international claims after taking into consideration transfers of risks, according to the location and type of counterparties.

根據交易對手所在地及類別披露佔有國際債權總額 10%或以上的國家及明細數額。

	Non-bank private sector 非銀行私營企業					Total 總額 US\$000 千美元
	Banks 銀行 US\$000 千美元	Official Sector 公營機構 US\$000 千美元	Non-bank financial institutions 非銀行金融 企業 US\$000 千美元	Non- financial private sector 非金融私營 企業 US\$000 千美元	Others 其他 US\$000 千美元	
30 June 2018 2018年6月30日						
Developed countries 發達國家	24,125	-	-	-	-	24,125
of which United Kingdom 其中英國	21,486	-	-	-	-	21,486
of which United States 其中美國	2,639	-	-	-	-	2,639
	Non-bank private sector 非銀行私營企業					
	Banks 銀行 US\$000 千美元	Official Sector 公營機構 US\$000 千美元	Non-bank financial institutions 非銀行金融 企業 US\$000 千美元	Non- financial private sector 非金融私營 企業 US\$000 千美元	Others 其他 US\$000 千美元	Total 總額 US\$000 千美元
31 December 2017 2017年12月31日						
Developed countries 發達國家	25,145	-	-	-	-	25,145
of which United Kingdom 其中英國	22,233	-	-	-	-	22,233
of which United States 其中美國	2,912	-	-	-	-	2,912

**4 Overdue and rescheduled advances 逾期及經重組資產**

As at 30 June 2018, the Branch has no overdue and rescheduled assets (31 December 2017 : Nil).  
於二零一八年六月三十日，本分行並無任何逾期及經重組資產 (二零一七年十二月三十一日：無)。

**5 Non-bank Mainland exposures 對內地非銀行對手的風險承擔**

There were no exposures to non-bank Mainland counterparties as at 30 June 2018 (31 December 2017 : Nil).  
於二零一八年六月三十日，本分行並無對內地非銀行對手的風險承擔 (二零一七年十二月三十一日：無)。

The exposures to non-bank Mainland counterparties are prepared in accordance with the completion instructions of the Return of Mainland Activities issued by the Hong Kong Monetary Authority.  
內地非銀行對手的風險承擔是根據金管局頒布的「內地業務申報表」內的填報指示編製。

**6 Currency risk 貨幣風險**

		30 June 2018 2018年6月30日			
		USD 美元 US\$000 千美元	GBP 英鎊 US\$000 千美元	CHF 瑞士法郎 US\$000 千美元	Total 總額 US\$000 千美元
Spot assets	現貨資產	4,684	2,186	644	7,514
Spot liabilities	現貨負債	(5,974)	(2,186)	(643)	(8,803)
Forward purchases	遠期買入	-	-	-	-
Forward sales	遠期賣出	-	-	-	-
Net options position	期權淨持倉量	-	-	-	-
Net long/(short) position	長 / (短) 盤淨額	(1,290)	-	1	(1,289)
Net structural position	結構性倉盤淨額	-	-	-	-

6 Currency risk (continued) 貨幣風險 (續)

		31 December 2017 2017年12月31日			
		USD	GBP	CHF	Total
		美元	英鎊	瑞士法郎	總額
		US\$000	US\$000	US\$000	US\$000
		千美元	千美元	千美元	千美元
Spot assets	現貨資產	5,560	2,241	656	8,457
Spot liabilities	現貨負債	(6,909)	(2,241)	(655)	(9,805)
Forward purchases	遠期買入	-	-	-	-
Forward sales	遠期賣出	-	-	-	-
Net options position	期權淨持倉量	-	-	-	-
Net long/(short) position	長 / (短) 盤淨額	(1,349)	-	1	(1,348)
Net structural position	結構性倉盤淨額	-	-	-	-

The net position in a particular foreign currency is disclosed if the net position (in absolute terms) constitutes 10% or more of the total net position in all foreign currencies. There were no foreign currency structural positions nor net option positions as at the above reporting dates.

倘個別外幣倉盤淨額 (絕對值) 佔所有外幣倉盤總淨額的 10% 或以上, 本分行會作出披露。本分行於上述報告日期並無外幣結構性倉盤或期權倉盤淨額。

7 Liquidity ratio 流動資金比率

		30 June 2018 2018年06月30日	30 June 2017 2017年06月30日
Average liquidity maintenance ratio	平均流動性維持比率	159.00%	94.05%

159.00% for 30 June 2018 is the average of the ratios from January to June 2018 which are prepared according to the liquidity maintenance ratio methodology as stipulated in the completion instructions issued in January 2015 (30 June 2017: 94.05% is the average of the ratios from January to June 2017).

截至二零一八年六月三十日的 159.00% 是二零一八年一月至六月之平均比率。該比率是根據二零一五年一月所發佈之填報指示中有關流動性維持比率的具體指示計算的 (截至二零一七年六月三十日的 94.05% 是二零一七年一月至六月之平均比率)。

8 Approach to liquidity risk management 流動性風險管理方法

The Hong Kong branch ("the Branch") of ICBC Standard Bank Plc ("ICBCS"), an overseas incorporated institution adopted a simplified business model and meets the HKMA's definition of a Category 2 institution. ICBCS 香港分行於海外註冊成立的機構採取簡化業務模型, 及符合香港金管局對第二類機構的定義。

Liquidity risk is managed at ICBCS consolidated basis, which covers the Branch operations. In terms of roles and responsibilities, the Branch has primary responsibility for adhering to local regulations (e.g. LMR reporting and monitoring against regulatory limit and internal buffer target) while the ICBCS London Treasury and Risk functions maintain general oversight of liquidity risk monitoring.

ICBCS 總行負責管理綜合流動性風險, 包括香港分行的運作。就職責而言, 分行的首要責任是遵守當地法規, 如 LMR 報告規定, 監控監管限額和內部緩衝目標, 而 ICBCS 倫敦的財資及風險部門則負責流動性風險的監控。

## 8 Approach to liquidity risk management (continued) 流動性風險管理方法 (續)

The Board and its committees set the liquidity risk appetite at the ICBCS level, review and approve key liquidity policies and documents, and consider the liquidity position as part of the quarterly Board Risk Management Committee meetings.

董事會及其委員會負責將流動性風險偏好設於ICBCS水平，審查和批核關鍵的流動性政策及文件，並在董事會風險管理委員會的季度會議中商討流動性的狀況。

The Board will not generally intervene in day-to-day liquidity management and oversight and has delegated:

董事會一般不會干預日常流動性管理和監督，並授權：

- liquidity and funding management responsibility to the Capital Management Committee ("CapCom") and its sub-committees: Liquidity Sub-Committee ("LSC") and Liquidity Contingency Management Team ("LCMT"), supported by Treasury on a daily basis  
流動性及資金管理責任予資本管理委員會("CapCom")及其附屬委員會:流動性附屬委員會("LSC")和流動性緊急事務管理小組("LCMT")。庫務部門會對上述執行委員會給日常支持
- oversight of liquidity risk to the Governance Committee's ("GovCo") sub-committees, the Risk Management Committee ("RMC") and the Market and Liquidity Risk Committee ("MLRC"), supported by Liquidity Risk on a daily basis  
流動性管理的監督予治理委員會("GovCo")的附屬委員會 - 風險管理委員會("RMC")和市場與流動性風險委員會("MLRC")。庫務部門會對上述執行委員會給日常支持
- independent oversight to the Board Audit Committee ("BAC"), which is supported by ICBCS' Internal Audit function.  
獨立監督予董事會審計委員會 ("BAC")，而ICBCS的內部審計部門在日常運營層面為其提供主要的支援。

Locally, the Asia Assets and Liabilities Committee ("ALCO") has primary responsibility for the monitoring of liquidity and funding risk for the Branch and the meetings of Asia ALCO are noted at the ICBCS CapCom. Asia ALCO is supported by the Branch local Finance team on a daily basis.

在分行層面，亞洲資產及負債委員會 ("ALCO") 是負責監控分行的流動性和資金風險的主要責任方，CapCom亦會關注該委員會相關議題。分行的財務團隊將會為上述委員會提供日常支持。

The Branch's policy requirements are captured under the ICBCS group policies. ICBCS incorporates the following strategies, processes and policies into its liquidity risk management and monitoring framework: ICBCS 集團政策已涵蓋分行的政策要求。ICBCS 將以下策略，流程和政策納入其流動性風險管理監控架構：

- *The Risk Appetite Statements ("RAS") and Risk Appetite Framework ("RAF")* 風險偏好聲明 ("RAS") 和風險偏好架構 ("RAF")
- *The Liquidity Stress Testing Policy* 流動性壓力測試政策
- *The Liquid Asset Investment Policy ("LAIP")* 流動資產投資政策 ("LAIP")
- *Short-term and long-term cash flow management and forecasting* 短期及長期現金流管理和預測
- *Early Warning Indicators ("EWI") Framework* 早期預警指標 ("EWI") 架構
- *Funds Transfer Pricing ("FTP") and the Contingent Liquidity Charge ("CLC") mechanism* 資金轉移定價 ("FTP") 和或有流動性事件的收費 ("CLC") 機制
- *Recovery Plan* 恢復方案
- *Funding Plan* 資金方案



ICBC Standard Bank Plc Consolidated financial information 銀行綜合財務資料

1 Capital and capital adequacy 資本及資本充足性

		30 June 2018 2018年6月30日 <u>US\$million</u> 百萬美元	31 December 2017 2017年12月31日 <u>US\$million</u> 百萬美元
Tier 1 capital	一級資本	1,210.2	1,229.5
Total capital	總資本	1,502.6	1,575.4
Tier 1 ratio	一級資本比率	16.7%	15.6%
Total capital ratio	總資本比率	20.7%	20.0%
Shareholders' funds	股東資金	1,260.4	1,282.3

The figures have been calculated in accordance with the Basel Capital Accord.  
上表數字是根據《巴賽爾資本協議》的規定計算所得。

2 Other financial information 其他財務資料

		30 June 2018 2018年6月30日 <u>US\$million</u> 百萬美元	31 December 2017 2017年12月31日 <u>US\$million</u> 百萬美元
Total assets	資產總值	24,211.1	23,853.7
Total liabilities	負債總額	22,950.7	22,571.4
Total loans and advances	貸款總額	7,586.5	8,842.0
Total customer deposits	客戶存款總額	10,966.0	12,515.3
- Deposits from banks	- 同業存款	10,612.1	11,914.5
- Deposits from customers	- 客戶存款	353.9	600.8
		30 June 2018 2018年6月30日 <u>US\$million</u> 百萬美元	30 June 2017 2017年06月30日 <u>US\$million</u> 百萬美元
Profit/ (Loss) before taxation from continuing operations	持續經營業務稅前(虧損)	(0.7)	14.7

**Remuneration 薪酬**

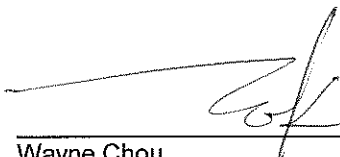
Under paragraph 3.1.2 of Supervisory Policy Manual (“SPM”) CG-5 “Guideline on a Sound Remuneration System”, ICBC Standard Bank Plc, Hong Kong Branch (“the Branch”) as an overseas-incorporated Authorized Institution is not required to make separate disclosures in respect of the remuneration system applicable to the Branch operations. The disclosures made by the head office in the Annual Report also cover information as set out in the said guideline, where appropriate.

根據《監管政策手冊》第 CG-5 章「穩健的薪酬制度指引」中第 3.1.2 段，ICBC Standard Bank Plc 香港分行（「本分行」）作為海外註冊成立的認可機構，毋須就適用於本分行業務的薪酬制度另作披露。總公司在年報中所披露的內容，在適用的情況下，亦已涵蓋上述指引所列明的資料。

**Statement of Compliance 合規聲明**

In preparing the Interim Financial Information Disclosure Statements 2018, the Branch has fully complied with the disclosure standards and guidance as set out respectively in the Banking (Disclosure) Rules and SPM CA-D-1 “Guideline on the Application of the Banking (Disclosure) Rules” issued by the Hong Kong Monetary Authority.

本分行在編製二零一八年中中期財務資料披露聲明書時已完全遵守金管局頒布的《銀行業（披露）規則》及《監管政策手冊》第 CA-D-1 章「銀行業（披露）規則的應用指引」內分別訂明的披露準則及指引。



Wayne Chou  
CEO  
ICBC Standard Bank Plc Hong Kong Branch  
6 September 2018

周偉民  
行政總裁  
ICBC Standard Bank Plc 香港分行  
二零一八年九月六日